

**PROJETO DE CURSO E PLANO DE TRABALHO ANUAL**

- MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO – MEC
- SECRETARIA DE EDUCAÇÃO CONTINUADA, ALFABETIZAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS, DIVERSIDADE E INCLUSÃO
- DIRETORIA DE POLÍTICAS BILÍNGUES DE SURDOS – DIPEBS

**DADOS CADASTRAIS DO PROPONENTE**

ÓRGÃO/ ENTIDADE PROPONENTE			CNPJ	
Universidade Federal de Uberlândia - UFU			25.648.387/0001-18	
ENDEREÇO				
Avenida João Naves de Ávila, 2121 Bairro Santa Mônica				
MUNICÍPIO UF CEP			DDD/TELEFONE E-MAIL	
Uberlândia	MG	38408-100	34	3239-4893
CÓDIGO DA UNIDADE GESTORA			CÓDIGO DA GESTÃO	
154043			15260	
NOME DO RESPONSÁVEL			FUNÇÃO CPF	
Valder Steffen Junior			Reitor 778.043.418-49	
CI/ÓRGÃO EXPEDIDOR			CARGO MATRÍCULA	
MG- 153731/PC-MG			411798	
ESFERA ADMINISTRATIVA				

Federal

NOME DO COORDENADOR DO PROJETO:	DDD/TELEFONE	ENDEREÇO ELETRÔNICO
1 - Flaviane Reis	34 992105635	flaviane.reis@ufu.br
2 - José Carlos de Oliveira	34 93199434	carlosoliveira@ufu.br

## 1.1 Título do projeto

Orientação e formação didática, metodologia e currículo bilíngue de surdos

## 1.2 Objetivo Geral

Promover formação de professores da Educação Básica que atuam na Educação de Surdos em instituições de ensino o conhecimento dos fundamentos e princípios das ações e práticas pedagógicas de ensino e aprendizagem aos estudantes surdos da Educação Infantil ao Ensino.

## 1.3 Objetivos Específicos

**I** - Proporcionar aos participantes a discussão acerca do sistema educacional brasileiro relacionado a educação de surdos, sua evolução histórica, envolvendo as políticas públicas voltadas à Educação Bilíngue de Surdos utilizada para fundamentar a avaliação e organização da educação escolar e prática pedagógica bilíngue.

**II** – Proporcionar aos participantes o conhecimento e a discussão acerca da base teórica-legislativa com enfoque no Currículos bilíngues e seus marcos legais envolvendo a LDB, Lei nº 14.191/2021; as Diretrizes Curriculares Nacionais Bilíngues; a Base Nacional Curricular Comum - BNCC e os currículos estaduais, municipais e/ou da escola em que trabalha.

- Prática pedagógica para o estágio supervisionado, em situação real de trabalho em escola bilíngue, segundo o Projeto Político Pedagógico do Curso (PPP) da instituição formadora

**III** – Proporcionar aos participantes o conhecimento e a discussão acerca da Didática e seus Fundamentos: sua contextualização envolvendo questões relacionadas à realidade da escola bilíngue e dos estudantes surdos a importância do processo formativo e socioemocional para o desenvolvimento das competências e habilidades dos estudantes surdos e a compreensão básica dos fenômenos digitais e do pensamento computacional, bem como de suas implicações nos processos de ensino e aprendizagem dos surdos na contemporaneidade

**IV** – Proporcionar aos participantes o conhecimento e a discussão acerca de Metodologias de ensino para estudantes surdos envolvendo práticas específicas de ensino dos conteúdos considerado o desenvolvimento dos estudantes surdos que possibilitem, aos alunos surdos, o domínio dos conteúdos, a gestão e o planejamento do processo de ensino e, priorizando a agem elaboração e o desenvolvimento dos procedimentos de avaliação de forma que subsidiem e garantam efetivamente os processos progressivos de aprendizagem dos estudantes surdos.

## 1.4 Produtos esperados

A proposta deste projeto é produzir e desenvolver um curso de aperfeiçoamento a professores da escola pública de ensino que atuam na Educação de Surdos em diferentes níveis e rede de ensino, capacitando-os nos aspectos práticos, pedagógicos e metodológicos para o desenvolvimento do ensino e aprendizagem dos estudantes surdos desde a Educação Infantil ao Ensino Médio. Sendo que a oferta do curso será no início do segundo semestre de 2023, obedecendo o calendário previsto pela equipe de organização do curso.

O curso promoverá a inscrição com o total de 500 vagas destinadas a professores da escola pública em todas as regiões do Brasil que atuam com na educação de surdos. Os participantes do curso serão cadastrados via formulário do GOOGLE, apresentando, obrigatoriamente código da escola/instituição em que atuam, as vagas remanescentes poderão ser oferecidas aos demais profissionais da escola (coordenador, supervisor, orientador escolar) que atuam na educação da escola pública que enseja se capacitar na área de Educação de Surdos.

Para tal público, a formação/capacitação constará com o curso de aperfeiçoamento de 90h (noventa) horas. A formação será dividida em três partes, sendo que a primeira parte destinada a Base Teórica no sistema educacional brasileiro no contexto de uso tecnologia do Moodle, segunda parte será destinada aos processos do currículo, as ações e as teorias pedagógicas voltadas à Educação Bilíngue de Surdos, a terceira parte é destinada a ambiente de ensino na Didática Bilíngue e seus Fundamentos que envolve professor-família-aluno surdo. O projeto prevê oferecer além destes itens de formação/capacitação, a oportunidade de facilitar a utilização de recursos digitais produzidos neste ensino.

- 1) Vídeo Aulas bilíngues com discussão de reflexão, ação e prática de ensino, sendo que toda a apresentação será ministrada em Libras com interpretação de voz ao fundo a fim de que os cursistas se familiarizar melhor com o contexto do uso de língua dos Surdos - Libras;
- 2) Disponibilização no ambiente virtual, no decorrer do curso, textos de leituras complementares, atividades e materiais bilíngues voltados aos estudantes Surdos;
- 3) Espaço interativo semanal entre cursistas e equipe pedagógica (professores e tutores) através de Chat, fóruns e outros;
- 4) Consulta de Glossário de Vocabulários em Libras no contexto da Educação de Surdos a fim de que os cursistas possam ter acesso aos sinais a serem utilizados em caso consultar;
- 5) Palestras no meio de videoconferência com os professores convidados que atuam na educação de Surdos para discussão complementar
- 6) Coleção de E-book de estudos teóricos acerca da temática do curso interligada com a pesquisa sobre a Educação Bilíngue de Surdos;

O curso requer que a plataforma de ensino seja bilíngue. Assim, todo o material do curso será bilíngue (Libras/Português), logo, os materiais devem ser gravados em Libras e serão postados no ambiente AVA a ser disponibilizado para download. A presença da Libras

no curso irá favorecer um aprofundamento do cursista na língua para atuar com os alunos Surdos.

No entanto, o curso será desenvolvido 100% online por meio da Plataforma Moodle, com materiais e vídeo aulas bilíngues (Libras/Português) contando com professores pesquisadores, professores formadores, supervisores e técnicos sob o comando e acompanhamento constante da coordenação assumindo e acompanhando as turmas, assumindo a função de apoio/suporte aos tutores que contará com os professores da educação básica que atuam com a Educação Bilíngue de Surdos.

Os cursistas e os administradores do curso podem acessar o curso de qualquer lugar onde haja um computador, conexão com a Internet e um navegador web, (Microsoft Internet Explorer, Mozilla, Firefox, etc.). Um curso disponível em formato on-line, quando bem acompanhado e planejado, pode tornar o conteúdo mais eficaz e interativo, usando as vantagens da internet sem dispensar a necessidade do professor e tutor.

Neste formato de curso, utilizaremos ferramentas de interação e participação de cursistas como:

- 1) Envio e compartilhamento de materiais de estudo via web;
- 2) Fóruns e Salas de Bate-papo (chats);
- 3) Registro e relatório de notas;
- 4) Videoaulas dos conteúdos propostos do curso;
- 5) Vídeo conferências em Libras com tradução de voz em Português ao fundo;
- 6) Glossários;
- 7) Sugestões de materiais e recursos on-line;

Durante o(s) curso(s), o cursista terá acesso aos vídeos, textos para leituras, atividades disponibilizadas na plataforma, assim como, ferramentas para participar de discussões nos fóruns (escrita e /ou em Libras em vídeo) com a mediação de tutores.

## 1.5. Meta física e custo unitário

Ofertar Curso de Aperfeiçoamento na modalidade EaD intitulado em Curso em orientação de elaboração/formação didática, metodologia e currículo bilíngue por meio de moodle institucional com a carga horária de 90 horas ofertado em 500 (quinhentas) vagas a professores cursistas que atuam na escola pública pelo período de 3 (três) meses.

## 1.6. VALOR TOTAL ESTIMADO DO PROJETO:

Valor do projeto **R\$ 64.921,82**

## 1.7 Vigência do projeto (período do projeto 3 meses de elaboração + 3 meses de período do curso)

INÍCIO	TÉRMINO
Julho - 2023	Dezembro- 2023

## 2 JUSTIFICATIVA DO PROJETO

Os professores que atuam na educação básica com alunos surdos carecem de formação específica na área. Há a necessidade de complementar esse processo formativo. Assim, este curso de formação de professores para atuarem em diferentes níveis de Educação de Surdos é uma realidade que precisa ser considerada, apesar de que os direitos das pessoas Surdas são assegurados nos documentos legais que regem a educação brasileira. Os Surdos ainda são excluídos de diversas formas e em várias dimensões da vida escolar, social e profissional devido à falta de comunicação e às dificuldades de acesso dos Surdos à educação de forma eficiente. Decorrentes da ausência e/ou da perda de audição culminando com o seu desempenho escolar insuficiente, muitas vezes, acabam não conseguindo concluir o estudo, desistindo no meio do estudo conforme se observa nos dados apontados pelo IBGE e INEP acerca da escolarização dos surdos. De acordo com o Censo do IBGE do ano de 2010 (BRASIL, 2010), nesse período o Brasil possuía 344.206 pessoas que se declararam surdas sinalizantes da Libras – Língua Brasileira de Sinais, entre crianças, adolescentes, jovens, adultos e idosos, sendo aproximadamente 52.466 crianças de 0 a 14 anos classificadas como surdas, 24.836 adolescentes de 15 a 19 anos considerados surdos. Embora não seja possível saber com exatidão o nível de escolaridade das pessoas Surdas, o Censo Escolar, realizado anualmente pelo INEP, nos oferece uma noção da situação escolar dessas pessoas, que em 2019, o Brasil possuía 20.087 alunos surdos e 36.314 alunos com alguma deficiência auditiva matriculados em classes comuns na Educação Básica representando em um percentual de 23%. Em classes exclusivas, o número de matrículas cai para 4.618 alunos surdos e 2.954 alunos com alguma deficiência auditiva com percentual total de 12%. Estes números de matrículas das pessoas Surdas decaem no ensino superior, conforme os dados do INEP de 2019, o Brasil possuía até esse ano um total de 2.235 alunos surdos e 5.978 alunos com algum tipo de deficiência auditiva matriculados em algum curso de graduação presencial ou a distância. É possível concluir que apenas 11% do total dos alunos surdos e de 16% de alunos com algum tipo de deficiência auditiva são matriculados em IES. Esses dados não nos permite uma informação exata sobre a situação escolar das pessoas Surdas, porém são importantes pois reflete a carência da oferta de um ensino eficiente as pessoas Surdas na educação básica para ingressarem no Ensino Superior, sendo que esta parece ser uma realidade distante para a maioria das pessoas Surdas. Resumindo, os dados acima indicam que existe um quantitativo considerável de pessoas surdas no país, sinalizantes da Libras, porém apresenta números incipientes de evolução de matrículas dos estudantes surdos, surdocegos e surdos com deficiências da educação básica ao ensino superior. Diante desta realidade a Secretaria de Educação Continuada, Alfabetização e Diversidade – SECADI do Ministério da Educação – MEC em conjunto com a Diretoria de Políticas Bilíngues de Surdos – DIPEBS convidaram as universidades públicas parceiras em outros projetos

desenvolvidos na área para organização, produção e desenvolvimento de cursos de aperfeiçoamento para a formação de professores para atuarem nas escolas bilíngues, classes bilíngues, ensino bilíngue em turmas nas escolas comuns inclusivas e SAAEBS Bilíngue com os estudantes surdos criadas e distribuídas pelo referido ministério aos sistemas públicos do país. Partindo-se deste contexto, está criando a demanda pela ampliação da formação urgente de profissionais para operacionalizar seu funcionamento evitando assim o desperdício da verba pública, bem como o não ao ensino e aprendizagem adequados dos estudantes surdos, surdocegos e surdos com deficiências que necessitam deste atendimento para seu bom desempenho acadêmico nas escolas regulares brasileiras. Assim, a oferta do Curso em orientação de elaboração/formação didática, metodologia e currículo bilíngue se justifica pela falta de conhecimento das Diretrizes da Educação Bilíngue de Surdos, compreensão e de conhecimentos científicos, educacionais, metodológicos-didáticos-pedagógicos que fundamentam a educação bilíngue de surdos, bem como das articulações com os sistemas de elaboração do currículo, das escolas bilíngue. Pela necessidade do conhecimento curricular que favoreça o processo de ensino e aprendizagem dos conteúdos de áreas específicas. Pela necessidade prática pedagógica para o estágio supervisionado, em situação real de trabalho em escola bilíngue, segundo o Projeto Político Pedagógico do Curso (PPP) da instituição formadora. Pela importância do conhecimento da base teórica para entendimento sobre o sistema educacional brasileiro, sua evolução histórica no que tange a educação dos surdos e das políticas públicas voltadas à Educação Bilíngue de Surdos, para fundamentar a análise da educação escolar no país, bem como possibilitar ao futuro professor surdo e professor bilíngue compreender o contexto no qual exercerá sua prática pedagógica bilíngue. Pela necessidade de aprofundamento acerca da legislação brasileira pertinente à Educação Bilíngue de Surdos e documentos oficiais relacionados às propostas curriculares bilíngue de surdos no âmbito federal, estadual, municipal e /ou mesmo das escolas em que os cursistas trabalham com ênfase à Lei de Diretrizes e Bases da Educação Brasileira (LDB), lei nº 14.191/2021. Pela necessidade da compreensão e do conhecimento da didática bilíngue de surdos e seus fundamentos e sua contextualização à realidade da escola bilíngue e dos estudantes surdos. Pela necessidade de debater práticas metodológicas adequadas à situação de bilinguismo dos surdos para o ensino de conteúdos específicos considerando as peculiaridades e o nível de desenvolvimento dos estudantes surdos, bem como conhecimentos relacionados à gestão e ao planejamento do processo de ensino e de aprendizagem.

Acreditamos que a realização deste curso pela Universidade Federal de Uberlândia a professores que atuam nas escolas públicas com os estudantes Surdos será de extrema pertinência neste momento. que além de ampliar a apresentação do conteúdo explicitado pelos professores nas disciplinas irá prover ações e práticas em didáticas/metodologia numa perspectiva de ensino bilíngue de forma a aproximar a atuação do professor no ambiente linguístico. O curso será ministrado a distância, as unidades temáticas serão trabalhadas considerando as vivências dos cursistas e a abordagem epistemológica do curso. Serão utilizados materiais pedagógicos bilíngues elaborados especialmente para o

curso, videoaulas, nos fóruns virtuais e a realização de videoconferências para a socialização dos conteúdos e dúvidas.

Acreditamos também que tal curso deverá oferecer o número mínimo de 20 e o máximo de 25 vagas por turma, pois, além de ser uma quantidade que não comprometeria o bom nível de aproveitamento dos alunos, também será um número proporcionalmente adequado considerando-se a demanda de professores interessados que entram permanentemente em contato com a secretaria da unidade acadêmica proponente. Nesta oferta, nos comprometemos em abrir 500 (quinhentas) vagas divididas em 20 (vinte) turmas concomitantemente, segundo a necessidade da demanda apresentada pela Diretoria de Políticas Bilíngue de Surdos – DIPEBS, da Secretaria de Educação Continuada, Alfabetização e Diversidade - SECADI.

### 3 CRONOGRAMA DE ATIVIDADES E SUBATIVIDADES DO PROJETO

Etapa/ Fase	Especificação das ações	Indicador físico	Período	
		Unidade	Início	Término
<b>Planejamento e organização do curso</b>				
01	Tramitação e aprovação do projeto do curso	SEI	Junho 2023	Junho 2023
02	Definição de renovação da Equipe Pedagógica e Administrativa	Convite por E-mail eletrônico	Julho 2023	Julho 2023
03	Reunião com a equipe pedagógica e administrativa – Organização de trabalhos	Reunião Virtual e/ou presencial	Julho 2023	Julho 2023
04	Iniciação de trabalhos de edição e de reedição de filmagem, edição e interpretação de divulgação e edital	Estúdio de multimídia	Agosto 2023	Setembro 2023
05	Organização do material no AVA	MOODLE CEAD/UFU	Agosto 2023	Setembro 2023
06	Publicação de Edital para seleção de tutores e cursistas	Site do departamento e/ou instituição	Agosto 2023	Agosto 2023
07	Processo seletivo – período de inscrição e/ou cadastro	Site do departamento e/ou instituição	Agosto 2023	Agosto 2023

08	Período de cadastro de tutores	Secretaria do departamento	Agosto 2023	Agosto 2023
09	Período de matrículas de cursistas no curso	Secretaria do departamento (e-mail eletrônico)	Agosto 2023	Agosto 2023
<b>Desenvolvimento do curso</b>				
10	Início do curso	MOODLE CEAD/UFU	Setembro 2023	-
11	Reunião com a equipe pedagógica e administrativa	Reunião virtual e/ou presencial	Setembro 2023	Outubro 2023
12	Reunião de orientação com os tutores sobre organização de turmas	Reunião virtual e/ou presencial	Agosto 2023	Setembro 2023
13	Módulos Leituras, Participação de fóruns, Atividades	MOODLE CEAD/UFU	Agosto 2023	Dezembro 2023
14	Avaliação interna de meio-termo	SEI Interna	Novembro 2023	Novembro 2023
<b>Finalização do curso</b>				
15	Término do curso	MOODLE CEAD/UFU	Dezembro 2023	
16	Reunião com a equipe pedagógica e administrativa	Reunião virtual e/ou presencial	Agosto 2023	Dezembro 2023
17	Reunião com os tutores	Reunião virtual e/ou presencial	Agosto 2023	Dezembro 2023
18	Avaliação interna final	SEI Interna	Dezembro 2023	Dezembro 2023
19	Elaboração e envio do relatório final para o MEC	SEI	Janeiro 2024	Janeiro 2024
20	Envio de prestação de contas e documentos	SEI	Janeiro 2024	Janeiro 2024
21	Emissão dos certificados	Site do SIEX/UFU	Fevereiro 2024	Fevereiro 2024

## 4 FORMA DE EXECUÇÃO

### 4.7 Responsáveis pelo projeto

CONCEDENTE – Ministério de Educação (MEC)

PROPONENTE – Universidade Federal de Uberlândia (UFU)

Instituto de Letras e Linguística (ILEEL)

### 4.8 Monitoramento e combate à evasão

Como metas a fim de evitar a evasão do curso, buscaremos, como um processo de passo a passo: i) estabelecer uma comunicação clara e sincera com os alunos no momento da atração pelo curso (do que o curso será, quais conteúdos serão abordados, como ele irá funcionar, como será a interação entre alunos e professores, quais serão os métodos de avaliação, qual será o prazo de vigência do curso), não prometendo coisas que não poderão ser cumpridas e/ou que não fazer parte do programa do curso visando atender as expectativas dos cursistas para que os mesmo propaguem boa imagem do curso, da equipe organizadora e dos gestores (Instituições concedente e proponente); ii) apoio e interação com os cursistas por meio de videoaulas além dos materiais escritos em Português, estabelecer e manter, ainda, um canal de comunicação com os alunos por meio de fóruns e chats para tirar dúvidas e resolver exercícios ou entre a instituição de ensino para lidar com questões administrativas mais práticas; iii) criar um ambiente agradável de aprendizado que englobe todas as características atrativas de um curso a distância que permita ao aluno cursista controlar o ritmo de seu aprendizado, ou seja, o processo de ensino e aprendizagem focado no aluno com prazos flexíveis de avaliações, porém dentro do limite estabelecido para a conclusão do curso, ensino; iv) o curso será ofertado na plataforma MOODLE, no entanto entendendo que muitos dos cursistas podem não ter familiaridade com as novas tecnologias, buscaremos um ambiente atraente e de fácil utilização pelos alunos, que podem focar unicamente no aprendizado com tecnologia voltada para o trabalho com videoaulas, fóruns de discussão, chats e dispositivos para realização de atividades.

Os alunos do Curso que corresponderem aos critérios de avaliação estabelecidos quanto ao aproveitamento e frequência receberão o Certificado eletrônico autenticado pelo Proex – Pró-Reitoria de Extensão e Cultura.

## 5. PROPOSTA ORÇAMENTÁRIA

### 5.1 Insumos: Recursos Humanos

Para a organização do curso de aperfeiçoamento será necessário montar uma equipe de pessoas necessárias para a parte técnica, multimídia, acessibilidade, tradução assim como a manutenção, funcionamento do moodle e ajustes do curso como também a implementar a produção de livros e-books a ser distribuídos aos cursistas contando com a compra de materiais de consumo que exige o desenvolvimento do projeto de formação com os

seguintes profissionais com suas funções descritos na tabela abaixo sendo totalizado no valor total de **R\$59.012,80** (Cinquenta e nove mil e doze reais e oitenta centavos).

Descrição do item		Quantidade de pessoas	CH/se manual	Período	Valor	Total	
1	Técnico do AVA	1	80hs	6 meses	R\$ 1.200	R\$ 7.200,00	
2	Técnico Multimídia	1	20hs	2 meses	R\$ 1.200	R\$ 2.400,00	
3	Editor de Vídeos	1	-	-	R\$ 600,00 por hora de vídeo	R\$ 12.000,00 por 20h de vídeo	
4	Tradutor intérprete ouvinte (Libras para PB)	2	20hs	3 meses	R\$ 1.200	R\$ 7.200,00	
5	Tradutor Surdo (PB para Libras)	2	20hs	2 meses	R\$ 1.200	R\$ 4.800,00	
6	Ilustrador/designer	1	-	---	R\$ 700,00 por desenho	R\$ 2.800,00	
7	Tradutor conteudista	2	20hs	3 meses	R\$ 765,00	R\$ 4.590,00	
8	Publicação de E-BOOK		-	-	R\$ 1.100,00 por solicitação de publicação de e-book download gratuito	R\$ 1.100,00 (1 E-book com download gratuito)	
9	Revisor de texto	1	-	1	R\$ 2.100,00 por unidade de publicação de e-book	R\$ 2.100,00 (1 E-book)	

10	Gráfica	1		100	R\$ 55,00 unitário impresso	R\$ 5.500,00 para 100 livros	
11		Correspondência	-	100	R\$ 30,00 E-Book em uma mesma correspondência)	R\$ 3.000 (Envio de correspondência de 100 livros)	
12	Secretária Bilíngue	1	20h	6 meses	R\$ 1.053,80	R\$ 6.322,80	
<b>Subtotal de gastos I</b>						<b>R\$ 59.012,80</b>	
13	Apoio Administrativo / Gestão de projeto externa	1		6 meses	R\$ 500,94	R\$ 3.005,64	
14	Fundo institucional	1	-	-	R\$ 1.803,38	R\$ 1.803,38	
	<b>Subtotal de gastos II (FAU)</b>					<b>R\$ 4.809,02</b>	

**Justificativa dos gastos de cada item:**

**1. Técnicos do AVA:**

Necessita de um profissional Técnico do AVA para acompanhar durante todo o curso com a carga horária de trabalho de 20 horas semanais por um período de 6 meses para oferecer suporte a coordenação exercendo as seguintes funções:

- a) Criação e modelagem de ambiente virtual de aprendizagem “AVA Moodle”.
- b) Cadastramento e manutenção de estudantes no AVA.
- c) Cadastramento de professores.
- d) Inserção e manutenção de atividades.

e) Manutenção contínua do AVA

## 2. Técnico em multimídia

Necessita-se de 1 profissional Técnico em Multimídia para dar suporte a coordenação no período que compreende o desenvolvimento do projeto, começando pelo início da preparação do início do curso (preparação e finalização de organização de filmagens para a divulgação de curso, publicação de edital em Libras e demais informes do curso, bem como acompanhamento das filmagens de tradução de textos para a disponibilização de material didático-pedagógico em formato bilíngue a serem disponibilizados na plataforma para estudos e interação dos cursistas, com a carga horária de trabalho de 20 horas semanais por um período de 2 meses com as seguintes funções: a) Preparação de estúdio com antecedência. b) Gravação e compilação de vídeos. c) tratamento final de arquivos para inserção em sistema de streaming. d) geração de links de vídeos. e) inserção de conteúdos no SOLAR. f) geração e armazenagem de backups em mídia DVD e nuvem.

## 3. Editor de Vídeos

Necessita-se de um profissional Editor de vídeos bilíngue, que domine (Libras/Português) a fim de que tenha facilidade e conhecimento da roteirização da videoaula apresentada exclusivamente todos em Libras por professores de videoaulas de até 40 minutos por vídeo e organizar em pastas e apresentar afinidade com as tecnologias disponíveis com os elementos essenciais para promover um vídeo que agrupe com o material bilíngue. Para isso, o profissional irá exercer as seguintes funções:

- a) receber o material existente (aulas utilizadas no curso), reorganizar tempo dividindo em partes, montar a sequência de cenas e montar a pasta de modo que ele tenha sequência de aulas, mantendo o sentido e o contexto dos conteúdos.
- b) inserir outros elementos como trocar o fundo da gravação, inserir um personagem que não estava lá ou textos explicativos na tela atrás.
- c) ajustar e estruturar a ordem do áudio (tradução de voz do intérprete) e um vídeo para outro, formatando o vídeo final para ser visto pelo público.
- d) Chroma key, inserção de janela em Libras ou inserção de áudio nos vídeos de divulgação de curso, inscrição do edital e demais informes.

## 4. Tradutores//Intérpretes de Libras (Libras para PB)

Para o desenvolvimento do curso necessita-se de profissional intérprete de Libras para promover a realização de tradução de voz em divulgação de edital, inscrição, curso e demais informes realizados pela coordenação do curso que é surda assim como também para acompanhar todo o período do projeto acompanhando na

interpretação do curso, com a equipe e a coordenadora do curso. Para tanto, solicita-se 2 profissionais intérprete de Libras que exercerá as seguintes funções e atividades de interpretação:

- a) Estudo de edital e textos de informes disponibilizado e utilizado pela coordenação e tradutor surdo (caso necessário um feedback com a coordenação e tradutor surdo)
- b) Proceder à tradução do par linguístico Libras/Língua Portuguesa com base numa perspectiva bicultural, em seguida haverá a elaboração de glosas e/ou textos para gravação que serão revisados por todos os membros da equipe.
- c) em última instância a gravação e tradução em Libras quando a videoaula for gravada em Língua Portuguesa
- d) Acompanhamento ao longo do desenvolvimento do curso para mediação entre tutores e cursistas, visto que o curso ofertado poderá contar tanto com alunos quanto com cursistas surdos e ouvintes, bem como apoio a equipe de coordenação quando necessário.

## 5. Tradutor Surdo de Libras (PB para Libras)

Para o desenvolvimento do curso necessita-se de um profissional tradutor Surdo de Libras para a gravação do edital, informes, questionários de avaliação do curso que será todo bilíngue (Libras/Português) elaborado pela coordenação assim como também atividades avaliativas através de quiz e questionários. Para tanto, solicita-se 2 tradutores surdo de Libras exercendo as seguintes funções e atividades de tradução:

- a) Estudo de edital e textos e questionário e informes do curso (caso necessário um feedback com a coordenação responsável).
- b) acompanhar todo o período do projeto para elaborar o material do curso, dentre eles a criação de vídeos de glossários, quiz, dicionários, frases, divulgação dentre outros.

## 6. Ilustrador/designer

Para o desenvolvimento desta edição do curso necessita-se de um profissional ilustrador para a produção da identidade visual da capa do e-book do curso. A produção de desenhos para capa e-book do curso como também desenhos para a abertura de vídeos de divulgação, edital e informes e também das unidades de ensino. Para isso, o profissional irá exercer as seguintes funções:

- a) Reunião com equipe de professores para discussão sobre a produção das artes;
- b) Elaboração de um logotipo de identidade visual de abertura de vídeos do curso;
- c) Elaboração das artes para identificação das unidades de ensino e aprendizagem a fim de criar um visual atrativo para os cursistas no AVEA; Elaboração da capa do e-book.

## 7. Tradutor Conteudista

Necessita-se de um profissional conteudista que será o responsável por pesquisar e analisar o conteúdo relacionado ao tema ou disciplina específica dos profissionais educacionais, podem trabalhar em equipe, colaborando com outros profissionais educacionais, para criar materiais educacionais integrados e eficazes. Para isso, o tradutor conteudista que irá exercer suas funções:

- a) Reunião com equipe de professores para discussão sobre análise da produção do material didático;
- b) Orientação e organização das informações de maneira clara e lógica aos profissionais educacionais.

## 8. Publicação de E-BOOK

Orçamento destinado aos custos para disponibilizar o E-BOOK aos cursistas e demais professores da Educação Bilíngue de Surdos do âmbito nacional em formatos de livro eletrônicos que demanda os gastos editoriais, diagramação e outros. Isto decorre da solicitação dos usuários e fácil acesso ao material do curso. Além deste pretende-se propor a coedição para a publicação impressa do livro a ser distribuída às instituições que atuam com a Educação Bilíngue de Surdos com 1 volume de 130 a 150 páginas, tendo a previsão média de 100 tiragem a serem distribuídas entre as instituições com produção da capa, para tanto necessita-se que a mesma apresente com qualidade o profissional de revisor textual para o serviço de revisão de textos e formatação.

## 9. Revisor de textos

Necessita-se de um revisor de texto para analisar e aprimorar a qualidade dos textos escritos. Para isso, o revisor de texto que irá exercer sua função:

- a) Identificar erros gramaticais, de pontuação, ortografia, concordância, coesão e coerência, de sugerir melhorias para a clareza, estilo e fluência do texto de cada material produzido por profissionais educacionais.

## 10. Gráfica

Necessita-se de um serviço de impressão, acabamento e encadernação para editoras. Oferecer serviços de pré-impressão, como design gráfico, diagramação, preparação de arquivos para impressão e adaptação para formato, com as suas quantidades de 100 tiragens dos livros impressos.

Para a confecção do livro:

Capa: 45x23cm, 4x4 cores, Tinta Escala em Papel Couchê Fosco 300g. Miolo:

152 pgs, 15x21cm, 1 cor, Tinta Offset em Papel Sulfite 75g. Lombada:8mm, Hot Melt, Bopp Fosco(Capa), Corte/Vinco(Capa), Dobrado.

Obs.: ACABAMENTO = LOMBADA QUADRADA

## 11. Correspondências

Necessidade de uso dos correios para o envio de 100 correspondências , nas quais devem conter um exemplar do e-book impresso.

## 12. Secretária Bilingue

Necessita-se de um profissional de secretária bilíngue que desempenha funções administrativas e de suporte à coordenação. Para isso, a secretária bilingue que irá exercer sua função:

- a) Cuidar dos arquivamentos e organização de documentos, prestação de contas e formulários que podem incluir manter registros atualizados.

## 13. Gestão e Apoio Administrativo

Necessita-se de 1 profissional de gestão e apoio administrativo para dar suporte a coordenação no período que compreende o desenvolvimento do projeto, do gerenciamento de recursos e suporte geral às operações começando pelo início da preparação do início do curso (preparação e finalização de organização de documentos e editais para a divulgação de curso). Para isso, a gestão e apoio administrativo que irá exercer suas funções:

- a) Gerenciar de recursos físicos, como equipamentos, instalações e materiais, garantindo que eles estejam disponíveis e em bom estado de funcionamento.
- b) Gerenciar de recursos humanos, como alocação de pessoal, programação de horários e supervisão de tarefas.
- c) Garantir que as atividades diárias da instituição sejam organizadas e coordenadas de forma eficiente.
- d) Criação de cronogramas, agendamento de reuniões e a comunicação entre diferentes departamento ou equipe.
- e) Organizar processo de documentos, preparação de relatórios, manutenção de registros e gerenciamento de correspondências.
- f) Comunicação interna e externa, recebendo e encaminhando chamadas telefônicas, mensagens de whatsapp e emails.

## 14. Fundo institucional

Necessita-se de um profissional que cuide do fundo institucional para apoiar a instituição educacional referindo pela FAU como um ressarcimento institucional pela UFU onde se leia a resolução SEI REITO 08/2017 com o seu valor de taxa de 3%. Para isso, o fundo institucional que irá exercer suas funções:

- a) Financiar e/ou apoiar projetos educacionais, referendo com o programa de extensão, bolsas para profissionais educacionais, programa de pesquisa e desenvolvimento, entre outros.

## 5.2. Insumos de materiais

Para a realização do curso de aperfeiçoamento será necessário a aquisição de alguns materiais e recursos para o desenvolvimento do projeto de formação com os itens dos materiais descritos na tabela abaixo sendo totalizado no valor total de R \$1.100,00 (Hum mil e cem reais).

Fonte de consulta de pesquisa: link

Descrição do Material		Preço	Quantidade	Total
1	Resma de papel A4 (500 folhas)	32,90	3	98,70
2	Caneta esferográfica (caixa 50 unidade)	36,80	1	36,80
3	Lápis cor preta (cx 12 unidades)	15,00	1	15,00
4	Borracha	1,90	2	3,80
5	Pastas com elástico para guardar questionários	6,70	10	67,00
6	Toner para impressora a laser (preto)	369,00	1	369,00
7	Pen Drive 32GB	24,90	4	99,60
8	Envelope Ofício (cx 100 unidades)	49,90	1	49,90
9	Arquivo para pasta suspensa	53,10	1	53,10
10	Pasta suspensa plastificada	22,90	6	137,40
11	Caixa organizadora	36,70	2	73,40
12	Papel monolúcido pardo	66,80	1	66,80
13	Fita adesiva Durex	5,90	5	29,50
<b>Subtotal do material de consumo</b>				<b>R\$1.100,00</b>

Fonte: [www.kalunga.com](http://www.kalunga.com)

**Resumo de gastos**

Item	Valor total	Rubrica
Contratação de profissionais (i)	R\$ 59.012,80	
Material de consumo (iii)	R\$ 1.100,00	
Taxa Administrativa (ii)	R\$4.809,02	
Total de repasse de recursos SPO-TED <b>R\$64.921,82</b>		

**6. BIBLIOGRAFIA**

BRASIL. LDB da Educação Bilíngue de Surdos. **Lei nº 14.191, de 21 de agosto de 2021.** Altera a Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996 (Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional), para dispor sobre a modalidade de educação bilíngue de surdos. Disponível:[https://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/\\_Ato20192022/2021/Lei/L14191.htm](https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato20192022/2021/Lei/L14191.htm). Acesso em maio. 2023.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA (IBGE). Censo Brasileiro de 2010. Rio de Janeiro: IBGE, 2012.

**APÊNDICE A - ORGANIZAÇÃO DO CURSO**

**MÓDULO I:**  
**Base Teórica sobre o Sistema Educacional Brasileiro**

Título do assunto	Ementa preliminar
1.1 Contextualização do Sistema Educacional Brasileiro e suas históricas Educacional dos	Estudo crítico do sistema educacional brasileiro e seus determinantes histórico-

<p>surdos e suas políticas públicas voltadas à Educação Bilíngue de Surdos</p>	<p>políticos e sociais. Princípios, objetivos e características da Educação Básica e suas modalidades, problematizada como direito fundamental da pessoa humana enquanto elemento de reflexão e intervenção no contexto da formação docente. História da educação de surdos. Relações históricas entre a educação e a escolarização. A comunidade surda: organização política pública, linguística e social. Os movimentos surdos locais, nacionais e internacionais. Educação dos surdos e família: os pais ouvintes e os pais surdos. As relações estabelecidas entre a família e a criança surda. O impacto na família da experiência visual. A língua de sinais e a família com criança surda. A formação da identidade da criança surda filha de pais ouvintes.</p>
<p>1.2 Contextualização da Política Educacional e Linguística de Educação Bilíngue de Surdos</p>	<p>Compreensão a diferença da política educacional e linguística de Educação Bilíngue de Surdos; Teorias da Política Educacional e Linguística: reflexões pedagógicas e linguísticas sobre a educação bilíngue; Política Educacional e Linguística: conceituação e história; os pressupostos teóricos das concepções de marcos legais; a política cultural dos surdos na perspectiva dos direitos linguísticos.</p>

**MÓDULO II:  
Currículos bilíngues e seus marcos legais:**

Título do assunto	Ementa preliminar
<p>2.1 LDB 14.191/2021: Educação Bilíngue de Surdos</p>	<p>Direitos universais dos direitos linguísticos. Lei de Diretrizes e Bases (LDB) na educação bilíngue de surdos. Política nacional na perspectiva da educação bilíngue de surdos. Compreensão da estrutura, formação e material didático voltada da educação bilíngue de surdos. Direito à Equidade Educacional e Linguística. Promoção à inclusão escolar dos surdos. Linhas educacionais dos surdos relacionados com a Lei 10.436/2002. Decreto 5626/2005. Lei no 10.098, de 19 de dezembro de 2000. Lei nº 13.146, de 6 de julho de 2015. Institui a Lei Brasileira de Inclusão da Pessoa</p>

	com Deficiência (Estatuto da Pessoa com Deficiência). Convenção da ONU para pessoas com deficiências.
2.2 Diretrizes Curriculares Nacionais na Educação Bilíngue de Surdos	Expõe orientações das Diretrizes Nacionais Curriculares para a Educação Bilíngue de Surdos para a concepção e organização do tempo, do espaço e também dos recursos pedagógicos desde da creche até ensino médio para o trabalho com os estudantes surdos.

**MÓDULO III:  
Didática/Metodologia e seus Fundamentos:**

Título do assunto	Ementa Preliminar
3.1 Didática e Metodologia: Organização do Ensino e Planejamento Escolar	Abordar uma didática e metodologia da Educação Básica requer uma ampla reflexão histórica sobre a invenção da educação na idade moderna, bem como sobre sua reinvenção na sociedade contemporânea. Metodologia do Ensino Infantil, Ensino Fundamental e Médio. A educação básica e a docência. Os processos de ensino e de aprendizagem. Faz-se necessário uma análise dos elementos constituintes do discurso educacional escolar e seus elementos derivados, tais como: O Planejamento Escolar e as possibilidades didáticas de organização de planos de ensino; Avaliação do processo ensino aprendizagem: concepções teóricas e práticas, elaboração de instrumentos avaliativos Metodologias didáticas na docência na Educação Básica. Relação pedagógica na aula e mediação docente.
3.2 Didática e Metodologia: Um estudo da pedagogia bilíngue	Os fundamentos, estrutura e identidade de um estudo da Pedagogia Bilíngue. Os campos de atuação da prática de profissionais da Pedagogia Bilíngue

Material complementar: Sugestão de leituras, vídeos, sites, blog de atividades pedagógicas e literaturas

Vídeo Aula extra: Glossário de Vocabulários de Libras no contexto da Educação Bilíngue de Surdos

**APÊNDICE B - CRONOGRAMA DETALHADO**

**MÓDULO I: Base Teórica sobre o Sistema Educacional Brasileiro**

Período	Semana	Assunto
Setembro	04 a 10/09 11 a 17/09	<u>Vídeoaula:</u> 1.1 Contextualização do Sistema Educacional Brasileiro e Histórica Educacional dos surdos e suas políticas públicas voltadas à Educação Bilíngue de Surdos  Fórum de discussão 1.1
Setembro/Outubro	18/09 a 24/09 25/09 a 01/10	<u>Vídeoaula:</u> 1.3 Contextualização da Política Educacional e Linguística de Educação Bilíngue de Surdos  Fórum de discussão 1.2

**MÓDULO II: Currículos bilíngues e seus marcos legais:**

Outubro	02/10 a 08/10 09/10 a 15/10	<u>Vídeoaula:</u> 2.1 LDB 14.191/2021: Educação Bilíngue de Surdos  Fórum de discussão 2.1
Outubro	16/10 a 22/10 23/10 a 29/10	<u>Vídeoaula:</u> 2.2 Diretrizes Curriculares Nacionais na Educação Bilíngue de Surdos  Fórum de discussão 2.2

**MÓDULO III: Didática/Metodologia e seus Fundamentos:**

Novembro	30/10 a 05/11 06/11 a 12/11	<u>Vídeoaula:</u> 3.1 Didática e Metodologia: Organização do Ensino e Planejamento Escolar  Fórum de discussão 3.1
Novembro	13/11 a 19/11 20/11 a 26/11	<u>Vídeoaula:</u> 3.2 Didática e Metodologia: Um estudo da pedagogia bilíngue  Fórum de discussão 3.2

UBERLÂNDIA, 30 DE MAIO DE 2023

Dra. Flaviane Reis  
Coordenadora do Projeto  
Universidade Federal de Uberlândia

Dr. José Carlos de Oliveira  
Sub-Coordenador do Projeto  
Universidade Federal de Uberlândia